

Los indicadores básicos

En las presentaciones empresariales, sea en internet o sea en papel, suelen aparecer una tablas que intentan resumir de una manera muy analítica la situación económica en la que se encuentra una empresa. Estos indicadores (también se habla de magnitudes básicas, cifras clave, datos básicos, etc.) pueden clasificarse en dos grandes grupos:

- **indicadores operativos**
- **indicadores financieros**

operative Kennzahlen
Finanzkennzahlen

1. Los indicadores operativos

Entre los indicadores operativos encontramos aquellos aspectos de una empresa que intentan dar una imagen de su tamaño así como de su importancia. Destacan magnitudes fácilmente comprensibles como:

- **número de empleados y clientes**
- número de tiendas, oficinas o **establecimientos de producción**
- **capacidad de producción** y su producción efectiva
- **cuota de mercado**
- etc.

Zahl d. Beschäftigten u. Kunden
Produktionsniederlassungen

Produktionskapazität
Marktanteil

2. Los indicadores financieros

Estos, muchas veces, se subdividen en:

- **magnitudes de la cuenta de resultados**
- **magnitudes del balance**
- **magnitudes bursátiles** (si la empresa cotiza en bolsa)
- **ratios** entre distintos indicadores que sirven para medir el **rendimiento** y el éxito real de la empresa o de una **inversión** concreta.

Ertragskennzahlen
Bilanzkennzahlen
Börsenkennzahlen
Verhältniskennzahlen
Ertrag
Investition

2.1. Las magnitudes de la cuenta de resultado

Como su nombre indica, las magnitudes de la cuenta de resultados que suelen darse en estos resúmenes son algunos de los datos que aparecen en la **cuenta de resultados** (o **cuenta de pérdidas y ganancias**). Allí encontramos en primer lugar:

- las **ventas** o, más técnicamente y en terminología contable, la **cifra de negocios** (suma de los **ingresos** por la actividad productora normal de la empresa)
- el **beneficio o resultado bruto de explotación** (los ingresos "normales" menos los gastos de la empresa), que, a menudo, se indica con su sigla inglesa EBITDA
- el **beneficio o resultado de explotación** (EBIT), o sea, ingresos "normales" menos **gastos**, menos **amortizaciones** (pérdida de valor de los bienes de producción)
- el **beneficio o resultado ordinario** que es la suma del EBIT más el **resultado financiero** (proveniente de la actividad financiera de la empresa)
- el **beneficio o resultado antes de impuestos**
- el **beneficio neto**
- el **beneficio neto atribuible al grupo** (o a la

Gewinn- und Verlustrechnung

Umsatz
Umsatzerlöse; Erlöse

Gewinn/Ergebnis vor Zinsen,
Steuern und Abschreibungen

Betriebsgewinn/-ergebnis
Aufwendungen
Abschreibungen

Ergebnis der ordentlichen
Geschäftstätigkeit; Finanz-
ergebnis

Gewinn/Ergebnis vor Steuern
Reingewinn
Konzernergebnis;

sociedad dominante) que es aquella parte del beneficio que corresponde a la **sociedad matriz** de un grupo que es el accionista mayoritario

- el **beneficio por acción** (beneficio neto dividido por el número de **acciones emitidas**)
- el **dividendo por acción** (dividendo **repartido** entre los accionistas por acción)

beherrschende Gesellschaft
Muttergesellschaft
Mehrheitsaktionär
Gewinn pro Aktie
ausgegebene Aktien
Dividende pro Aktie;
ausgeschüttet

2.2. Las magnitudes del balance

Las magnitudes del balance son aquellos indicadores que se refieren al **patrimonio** y la **financiación** de la empresa.

Entre ellos encontramos sobre todo:

- el **capital social** (capital aportado por los **socios**);
- el **patrimonio neto** (capital social más **reservas** procedentes de los beneficios de la empresa);
- la **deuda financiera neta** o el **endeudamiento neto** (suma de todo lo que debe la empresa a sus acreedores menos el **valor de caja** y de sus **inversiones financieras a corto plazo**);
- el **total (activo) de(l) balance** que es el valor total de todo lo que posee la empresa y, como todo lo que posee lo ha tenido que financiar, al mismo tiempo el valor de la financiación total de la empresa.

Vermögen; Finanzierung

Grund-/Stammkapital; Gesellschaft; Gesellschafts-vermögen; Rücklagen
Nettoverschuldung

Kassenbestand; kurz-fristige Finanzinvestitionen
Bilanzsumme

2.3. Las magnitudes bursátiles

Entre las magnitudes que tienen que ver con la actividad de la empresa en bolsa destacan:

- el **número de acciones en circulación**
- el número de **accionistas** así como la **estructura del accionariado**
- la **cotización** de las acciones (el precio de la acción en bolsa)
- la **capitalización bursátil** de la empresa (cotización de una acción multiplicado por el número de acciones emitidas)

im Umlauf befindliche Aktien;
Aktionär; Aktionärsstruktur

Kurs

Börsenkapitalisierung

Entre las muchas ratios que se usan para medir el éxito de una empresa, en este tipo de texto encontramos sobre todo:

- el **margen bruto** que es la relación entre los ingresos por lo vendido (la cifra de negocios) y los costes de producción (o adquisición) de los productos.
- el **margen EBITDA** y **margen EBIT** (o margen operativo) que relacionan estos resultados con la **cifra de negocios** (en forma de porcentajes).
- la **rentabilidad de las ventas** que establece una relación entre el beneficio neto y los ingresos conseguidos (la cifra de negocios).
- el **apalancamiento financiero**, que es la relación entre los **recursos propios** y los **recursos ajenos**, es un indicador del endeudamiento de la empresa.
- la **rentabilidad sobre recursos propios** (o rentabilidad financiera; muchas veces se usa también la sigla inglesa ROE), es la relación entre el beneficio neto y los recursos propios. Indica la capacidad de la empresa de **retribuir** a sus **accionistas**.
- el **rendimiento sobre los activos** (sigla inglesa: ROA) indica la rentabilidad sobre los activos totales de la empresa y, por lo tanto, muestra su capacidad de **generar beneficios**.

Bruttomarge vom Umsatz

EBITDA-Marge; EBIT-Marge
Umsatzerlöse

Umsatzrentabilität

Verschuldungsgrad
Eigenkapital; Fremdkapital

Eigenkapitalrentabilität

vergüten
Aktionäre
Gesamtkapitalrentabilität

Gewinne zu erzielen